

31989R0789

30.3.1989

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 85/3

**ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG) NR 789/89****z dnia 20 marca 1989 r.****ustanawiające szczególne środki dla orzechów i chleba świętojańskiego oraz zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 1035/72 w sprawie wspólnej organizacji rynku owoców i warzyw**

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego art. 43,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

sytuacja na rynku orzechów, to znaczy przede wszystkim migdałów, orzechów laskowych, orzechów włoskich i pistacji wykazuje wyraźne niedostosowanie do wymogów technicznych i handlowych, zarówno pod względem technicznych warunków produkcji, które charakteryzuje duża ilość drobnych gospodarstw i bardzo niski stopień mechanizacji, a co za tym idzie, niska wydajność i wysokie koszty, jak i pod względem warunków obrotu;

ta sama sytuacja charakteryzuje uprawę chleba świętojańskiego; w niektórych regionach Wspólnoty jest ona ściśle związana z sadami produkującymi orzechy i może stanowić z tymi uprawami jednolite plantacje; należy zatem rozszerzyć na chleb świętojański środki ustanowione dla orzechów;

utworzenie organizacji producentów, które nakładają na członków obowiązek stosowania się do zasad, przyjmowanych przez organizację w celu poprawy jakości produktów i dostosowania podaży do wymogów rynku byłoby odpowiednim sposobem zaradzenia wspomnianym wyżej niedociągnięciom strukturalnym; należy przyjąć przepisy ułatwiające tworzenie i funkcjonowanie takich organizacji;

tego typu bodziec można uzyskać, w pierwszej kolejności, przez przyznanie zryczałtowanej pomocy na tworzenie takich organizacji, która byłaby wypłacana na zakończenie pierwszego i drugiego roku gospodarczego, następującego po ich specjalnym uznaniu przez właściwe Państwo Członkowskie, oraz w uzupełnieniu do pomocy przewidzianej w art. 14 rozporządzenia (EWG) nr 1035/72 <sup>(2)</sup>, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (EWG) nr 2238/88 <sup>(3)</sup>; należy zatem przewidzieć współfinansowanie tego systemu przez Wspólnotę w wysokości 50 % pomocy przyznawanej przez Państwo Członkowskie;

aby umożliwić organizacjom producentów, które wytwarzają i wprowadzają do obrotu orzechy i/lub chleb świętojański, przeprowadzenie koncentracji podaży, rozłożenie na raty wprowadzania produktów na rynek, w szczególności, dzięki stworzeniu właściwej zdolności składowej oraz poprawie jakości produktów, należy wspierać tworzenie odnawialnych funduszy dla tych organizacji; taki bodziec mógłby być zapewniony przez wkłady finansowe Państwa Członkowskiego i Wspólnoty w celu utworzenia odnawialnych funduszy, z górnym pułapem ustalonym w odniesieniu do wartości produktów wprowadzonych do obrotu przez organizacje producentów w trakcie danego roku gospodarczego;

w celu większego zachęcenia producentów będących członkami organizacji do modernizacji sadów w celu spełnienia wymogów rynkowych należy uzależnić przyznanie pomocy na utworzenie organizacji i stworzenie odnawialnego funduszu od przedstawienia planu poprawy jakości i obrotu, który musi być zatwierdzony przez władze krajowe wyznaczone przez Państwa Członkowskie; w celu zgodności z celami systemu plan ten musi w pierwszej kolejności dążyć do ulepszenia genetycznego i polepszenia produktów uprawianych na plantacjach, które przeznaczone są do produkcji jednego jednorodnego produktu i nie są rozproszone wśród innych plantacji; specjalna pomoc powinna zostać udzielona na przygotowanie takiego planu i powinna być współfinansowana przez Państwa Członkowskie i Wspólnotę; jednakże poziom pomocy powinien być ograniczony, a sama pomoc tymczasowa i zmniejszająca się w celu stopniowego zwiększania finansowej odpowiedzialności producentów;

aby zapoznać wszystkich obecnych lub potencjalnych użytkowników z produktami wspierania obrotu zgodnego z potrzebami rynku oraz w celu stymulowania działalności organizacji producentów orzechów należy przewidzieć wkład Wspólnoty w finansowaniu środków mających na celu rozwój i poprawę konsumpcji i wykorzystania tych produktów;

właściwe jest włączenie chleba świętojańskiego do produktów objętych wspólną organizacją rynku owoców i warzyw oraz zmiana rozporządzenia Rady (EWG) nr 827/68 z dnia 28 czerwca 1968 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku niektórych produktów wymienionych w załączniku II do Traktatu <sup>(4)</sup>, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (EWG) nr 3911/87 <sup>(5)</sup>,

<sup>(1)</sup> Opinia wydana dnia 17 marca 1989 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 118 z 20.5.1972, str. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 198 z 26.7.1988, str. 1.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 151 z 30.6.1968, str. 16.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 370 z 30.12.1987, str. 36.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

### Artykuł 1

W rozporządzeniu (EWG) nr 1035/72 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 1 ust. 2 dodaje się, co następuje:

| „Kod CN    | Wyszczególnienie    |
|------------|---------------------|
| 1212 10 10 | Chleb świętojański” |

2) w art. 1 ust. 3 akapit pierwszy dodaje się tiret w brzmieniu:

„— orzechy, świeże lub suszone, oraz chleb świętojański, od dnia 1 września do dnia 31 sierpnia.”

3) dodaje się tytuł w brzmieniu:

#### „TYTUŁ IIa

### Szczególne środki dla orzechów i chleba świętojańskiego

#### Artykuł 14a

Środki przewidziane w niniejszym tytule stosuje się do:

- migdałów objętych kodami CN 0802 11 90 i 0802 12 90,
- orzechów laskowych lub orzeszków laskowych objętych kodami CN 0802 21 00 i 0802 22 00,
- orzechów włoskich objętych kodami CN 0802 31 00 i 0802 32 00,
- pistacji objętych kodem CN 0802 50 00,
- chleba świętojańskiego objętego kodem CN 1212 10 10.

#### Artykuł 14b

1. Bez uszczerbku dla przepisów art. 14 Państwa Członkowskie przyznają dodatkową zryczałtowaną pomoc jako zachęcenie do ich tworzenia, dla organizacji producentów, których działalność gospodarcza skupia się na produkcji i obrocie orzechami i/lub chlebem świętojańskim i które przedstawiły plan poprawy jakości i obrotu, zatwierdzony przez właściwe krajowe władze zgodnie z art. 14d.

Pomoc przyznawana jest organizacjom producentów uznanych przez właściwy organ krajowy na mocy przepisów niniejszego artykułu.

2. Poziom pomocy określonej w ust. 1 oblicza się na podstawie ilości orzechów i/lub chleba świętojańskiego wprowadzonych do obrotu przez organizację producentów w ciągu pierwszego roku gospodarczego od dnia specjalnego uznania, jak określono w ust. 1. Jednostkową kwotę pomocy ustala się na każdą transzę ilości. Pomoc wypłacana jest pod koniec pierwszego i drugiego roku gospodarczego następującego po uznaniu.

Pomoc przyznana zwracana jest przez Sekcję Orientacji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej w wysokości 50 %.

3. Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o danych szczegółowych organizacji producentów uznanych na mocy niniejszego artykułu, podając liczbę ich członków oraz ilości wprowadzone do obrotu przez każdą z nich w trakcie pierwszego roku gospodarczego.

4. Rada, stanowiąc większością kwalifikowaną na wniosek Komisji, ustala wielkość transz określonych w ust. 2, jak również kwotę pomocy obowiązującą w ramach przedziału wskazań każdej transzy.

#### Artykuł 14c

1. Państwa Członkowskie przyznają specjalną pomoc organizacjom producentów, które tworzą odnawialny fundusz zgodnie z niniejszym artykułem i które przedstawiły plan poprawy jakości i obrotu, zatwierdzony przez właściwe władze krajowe zgodnie z art. 14d.

2. Odnawialny fundusz stosowany jest w celu stabilizacji podaży poprzez zapewnienie finansowania składowania niezbędnego do umożliwienia właściwego rozplanowania sprzedaży na rynku, oraz do umożliwienia poprawy pakowania w celu lepszego obrotu. Organizacja producentów wykorzystuje fundusz w szczególności do finansowania składowania, sortowania, rozłupywania i pakowania.

3. Specjalna pomoc wypłacana jest tylko jednokrotnie, z zastrzeżeniem finansowania funduszu w następujący sposób:

- 45 % przez organizację producentów,
- 10 % przez Państwo Członkowskie.

Wkład Wspólnoty wynosi 45 % kapitału funduszu. Jednakże całkowity udział finansowy Państwa Członkowskiego i Wspólnoty nie może przekraczać 16,5 % wartości produkcji wprowadzonej do obrotu przez organizację producentów w trakcie jednego roku gospodarczego.

#### Artykuł 14d

1. Organizacje producentów kwalifikują się do pomocy przewidzianej w art. 14b i 14c, pod warunkiem że przedstawiają plan poprawy jakości i obrotu, zatwierdzony przez właściwe władze właściwego Państwa Członkowskiego.

Plan określony w akapicie pierwszym dąży w pierwszej kolejności do poprawy, za pomocą przedstawiania się na inne odmiany lub polepszenia upraw, jakości produkcji z sadów przeznaczonych do produkcji jednorodnej uprawy oraz nierozproszonych między innymi plantacjami, oraz, gdy konieczne, do poprawy obrotu. Wprowadza on rodzaje środków przyjętych zgodnie z procedurą określoną w art. 33.

2. Zatwierdzony plan kwalifikuje do pomocy wspólnotowej w wysokości 45 % dla jego realizacji, pod warunkiem że jest finansowany do poziomu 45 % przez organizacje producentów oraz poziomu 10 % przez Państwo Członkowskie.

Finansowanie ze strony Państwa Członkowskiego i pomoc ze Wspólnoty mają jednak swoje pułapy. Pułap ustalany jest na podstawie obszaru uprawy, który nie jest rozproszony między innymi plantacjami, oraz na podstawie maksymalnej kwoty na hektar.

Finansowanie ze strony Państwa Członkowskiego i pomoc ze Wspólnoty wypłacane są na okres dziesięciu lat. Najwyższy dopuszczalny poziom stopniowo obniża się.

3. Stanowiąc większością kwalifikowaną na wniosek Komisji, Rada ustala:

- maksymalną kwotę na hektar nakładaną na finansowanie ze strony Państwa Członkowskiego i pomocy ze Wspólnoty,
- stawkę, według której obniża się finansowanie ze strony Państwa Członkowskiego i pomoc ze Wspólnoty.

4. Państwa Członkowskie przesyłają Komisji plany przedkładane im przez organizacje producentów. Plany te mogą zostać zatwierdzone przez właściwy organ Państwa Członkowskiego dopiero po ich przekazaniu do Komisji i po upływie sześćdziesięciodniowego okresu, w trakcie którego Komisja może zażądać zmian lub odrzucenia planów.

#### Artykuł 14e

1. Wspólnota zapewnia 50 % finansowania w odniesieniu do środków mających na celu rozwój i poprawę konsumpcji i wykorzystania orzechów i/lub chleba świętojańskiego we Wspólnocie.

2. Środki określone w ust. 1 mają na celu:

- wspieranie jakości produktów, w szczególności poprzez badania rynku oraz badanie nowych zastosowań produktu, włączając sposoby dostosowania produktów do wyników badań,
- opracowanie nowych metod pakowania,
- rozpowszechnianie porad dotyczących wprowadzania do obrotu wśród różnych podmiotów gospodarczych w sektorze,
- organizowanie i udział w targach i innych imprezach handlowych.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 marca 1989 r.

3. Zgodnie z procedurą określoną w art. 33 Komisja określa szczegółowo środki, określone w ust. 2 lub definiuje nowe środki.

#### Artykuł 14f

1. Za pomoc przewidzianą w art. 14c, 14d i 14e uważa się interwencję przeznaczoną do stabilizacji rynków rolnych w rozumieniu art. 3 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 729/70 <sup>(1)</sup>, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (EWG) nr 2048/88 <sup>(2)</sup>.

2. W odniesieniu do pomocy określonej w ust. 1 Komisja może, na wniosek zainteresowanego Państwa Członkowskiego i zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 13 rozporządzenia (EWG) nr 729/70, podjąć decyzję o wypłaceniu pierwszej części przydziałów na podstawie planów poprawy jakości i obrotu, zatwierdzonych przez Państwo Członkowskie.

#### Artykuł 14g

Komisja, zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 33, przyjmuje szczegółowe zasady stosowania niniejszego tytułu. Zasady te obejmują środki takiego rodzaju, które będą umożliwiać monitorowanie finansowego wkładu zapewnianego przez Wspólnotę.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 94 z 28.4.1970, str. 13.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 185 z 15.7.1988, str. 1."

- 4) w załączniku I w pozycji „owoce”, dodaje się, co następuje:  
„migdały, orzechy laskowe lub orzechy laskowe i orzechy włoskie”.

#### Artykuł 2

W Załączniku do rozporządzenia (EWG) nr 827/68 skreśla się wiersz dotyczący chleba świętojańskiego objętego kodem CN 1212 10 10.

#### Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 września 1989 r.

W imieniu Rady

C. ROMERO HERRERA

Przewodniczący